



УДК 327+94(519)

DOI <https://doi.org/10.26516/2073-3380.2020.34.46>

История и перспективы развития корееведения в Восточной Сибири в XXI в. на примере Иркутского государственного университета¹

К. В. Иванов, Е. А. Колодина, Е. В. Ли, И. В. Олейников,
Д. В. Шорников

Иркутский государственный университет, г. Иркутск, Российская Федерация

Аннотация. Кратко анализируется процесс развития корееведческих исследований в Иркутском государственном университете за последние 30 лет и их состояние на современном этапе. Отмечается, что в 1990-е гг., в соответствии с духом времени, в ИГУ развивались преимущественно прикладные аспекты корееведения, в частности преподавание корейского языка. В 2000-х гг. произошла не только количественная, но и качественная трансформация. Были значительно расширены контакты с корейскими вузами, взаимодействие с которыми шло теперь не только в сфере обучения корейскому языку, но и в сфере юриспруденции, международных отношений, истории. Во второй половине 2010-х гг. на базе ИГУ состоялось слияние практически всех академических корееведческих центров и коллективов Иркутска, в результате чего у преподавателей и исследователей кардинально возросли возможности аккумулировать усилия, знания и ресурсы для реализации проектов в сфере науки и образования.

Ключевые слова: Иркутский государственный университет, корееведение, международные отношения, академические обмены, корейский язык.

Для цитирования: История и перспективы развития корееведения в Восточной Сибири в XXI в. на примере Иркутского государственного университета / К. В. Иванов, Е. А. Колодина, Е. В. Ли, И. В. Олейников, Д. В. Шорников // Известия Иркутского государственного университета. Серия Политология. Религиоведение. 2020. Т. 34. С. 46–58. <https://doi.org/10.26516/2073-3380.2020.34.46>

Несмотря на то что преподавание ряда востоковедных дисциплин и восточных языков в Иркутском государственном университете велось практически с самого его основания в 1918 г., системных традиций исследования Кореи в ИГУ не сложилось по ряду обстоятельств. В 1920-е гг. востоковедческое направление в университете было ликвидировано, а основные востоковедческие и, в частности, корееведческие центры остались преимущественно в Москве, Ленинграде и Владивостоке.

Вплоть до начала 1990-х гг. корейские исследования в Иркутске были не самым популярным направлением. Однако именно в этот период начал свою деятельность известный кореевед Борис Дмитриевич Пак, значительную часть своей жизни (1965–1999 гг.) проработавший в Иркутском госу-

¹ Статья подготовлена при поддержке Корейского фонда в рамках грантового проекта «Развитие Центра корейских исследований в Иркутском государственном университете».

дарственном педагогическом институте¹. Не менее известен другой специалист по истории Кореи – Юрий Михайлович Бутин, в 1970–1990 гг. также работавший в ИГПУ и других иркутских вузах. В Иркутском государственном университете, несмотря на работу Центра азиатско-тихоокеанских исследований ИГУ (ЦАТИ), корейское направление не было сколько-нибудь приоритетным.

В начале 1990-х гг., после установления дипломатических отношений России с Республикой Корея, ситуация с корейскими исследованиями значительно изменилась и в Иркутске, и в России в целом. 12 июля 1992 г. Иркутский государственный университет одним из первых университетов России подписал договор о сотрудничестве с южнокорейским вузом – Университетом Пэ Джэ (г. Тэджон) по инициативе руководства двух университетов. Стороны договорились об установлении сотрудничества в области науки, образования, культуры и бизнеса, ярким результатом которого стало открытие в 1996 г. Сибирско-корейского центра на базе ИГУ и Корейско-сибирского центра в Университете Пэ Джэ.

В первые годы налаживания партнерства с корейскими вузами и коммерческими организациями основное внимание уделялось прикладным направлениям, прежде всего изучению корейского языка. С 1995 г. на международном факультете ИГУ (ныне Международный институт экономики и лингвистики) ведется подготовка бакалавров по специальностям «Торговое дело», «Экономика» с присвоением дополнительной квалификации «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации (корейский язык)». Помимо ИГУ, в этом же направлении проводил работу Иркутский государственный лингвистический университет², где с 1996 г. начали готовить переводчиков корейского языка.

Во второй половине 1990-х гг. в Сибирском регионе в целом и в Иркутской области в частности существенно вырос интерес к экономическому сотрудничеству с Южной Кореей. Это отразилось не только на развитии языкового образования в вузах Иркутска, но и на расширении научных исследований по корейской тематике. На 10-й востоковедной конференции ЦАТИ ИГУ в 1996 г. множество докладов были посвящены именно экономическим и административным вопросам сотрудничества России и Республики Корея на региональном уровне. Например, именно эти вопросы были центральными в статье члена-корреспондента МИА С. В. Елисеева и депутата Государственной Думы РФ Ю. М. Тена. Также были рассмотрены основные аспекты развития внешнеэкономических связей, прямого авиасообщения между Сеулом и Иркутском, инвестиционного сотрудничества, научно-образовательных и побратимских контактов, отмечен интерес южнокорейских корпораций «Лаки Голдстар», «Дэу», «Хёсон» и «Кохан» к разработке Ковыктинского газоконденсатного месторождения в 1994 г. [4].

¹ С 1997 г. Иркутский государственный педагогический университет. В 2014 г. Педагогический институт был присоединен к Иркутскому государственному университету в качестве структурного подразделения.

² С 2014 г. филиал МГЛУ – Евразийский лингвистический институт. В 2016 г. вошел в состав ИГУ, став частью созданного тогда же Института филологии, иностранных языков и медиакоммуникации.

В сборнике конференции «Россия и Восток: взгляд из Сибири в конце столетия», состоявшейся в ИГУ в мае 2000 г., вопросам изучения внешнеэкономических, гуманитарных и административных контактов Республики Корея и российских регионов также было посвящено несколько материалов. Так, специалист администрации Иркутской области А. Л. Заворуева подробно исследовала проблемы культурного и гуманитарного сотрудничества Иркутской области со странами Азиатско-Тихоокеанского региона, сфокусировав внимание на побратимских контактах Приангарья и южнокорейской провинции Кёнсан-Пукто [5].

Внешнеэкономические связи Иркутской области и Республики Корея обзорно отражены в материале Т. В. Павловской и Г. П. Пузыня [16]. Обстоятельный анализ развития внешнеэкономического сотрудничества Иркутской области с Южной Кореей был подготовлен специалистами из Иркутской государственной экономической академии (ИГЭА) Т. К. Петровой, А. В. Никулиной, К. В. Петровым [18], в работе представлена общая структура двусторонних экспортно-импортных операций, выявлены проблемы инвестиционного сотрудничества, перспективы контактов в сфере туристических услуг.

В 2004 г. в свет вышел сборник материалов по итогам международного научного семинара «Байкальский регион и геополитика Центральной Азии: история, современность и перспективы» (январь 2003 г.), проведенного на базе Иркутского межрегионального института общественных наук (МИОН). Проблемам геополитики Восточной Азии была посвящена статья профессора исторического факультета С. И. Кузнецова «Северная Корея в российско-японских отношениях», подготовленная с использованием материалов газет «Асахи симбун» и «Ёмиури симбун» [10].

В том же 2004 г. по итогам международного семинара «Изменения в Сибири и Северо-Восточной Азии и перспективы в XXI веке», состоявшегося в Университете Пэ Дже, в ИГУ был опубликован сборник «Сибирь и Корея в Северо-Восточной Азии» [20]. Примечательно, что это один из первых сборников, опубликованный в рамках договора о сотрудничестве между ИГУ и Университетом Пэ Джэ и совместно подготовленный сибирскими и южнокорейскими исследователями. Помимо работ уже упомянутых Б. Д. Пака¹ [17] и Ю. М. Бутина [3], в сборнике представлены статьи исследователей из ИГУ [9; 19], ИрГТУ [13], ИМБиТ СО РАН [11] и других организаций Восточно-Сибирского региона, занимающихся смежными областями знания, а также исследователями из Южной Кореи.

С середины 1990-х гг. ИГУ и южнокорейские вузы-партнеры обмениваются ведущими специалистами – преподавателями в области корейского и русского языков. Так, в рамках договора о сотрудничестве Университет Пэ Джэ направил на долгосрочную педагогическую работу девять преподавателей, Иркутский государственный университет – шесть русистов. Преподаватели русского языка международного факультета ИГУ (сейчас – МИЭЛ

¹ На тот момент уже сотрудника Института востоковедения РАН в Москве.

ИГУ) и Института иностранных языков Университета Пэ Джэ подготовили и издали в Корее учебник русского языка в двух частях для корейских студентов, а в МИЭЛ выпущено восемь совместных учебно-методических пособий по экономике, страноведению, лингвистике, истории Кореи и Сибири.

Открытие в январе 2006 г. Центра по изучению корейского языка ИГУ в Международном институте экономики и лингвистики при поддержке Корейского фонда международных обменов (Korea Foundation) позволило расширить возможности для подготовки студентов, школьников и представителей деловых кругов Иркутска, заинтересованных в изучении корейского языка и культуры. Однако изучение Кореи и сотрудничество с корейскими вузами не ограничивалось исключительно лингвистикой и историей. В начале 2000-х гг. Юридический институт ИГУ начал устанавливать рабочие и академические связи с тремя корейскими вузами – Национальным университетом Чунбук (г. Чхонджу), Университетом Пэ Джэ (г. Тэджон) и Университетом иностранных языков Хангук (г. Сеул). В 2005 г. были достигнуты договоренности о развитии образовательных связей путем академических обменов студентами и преподавателями. Первым результатом данного соглашения с Университетом Пэ Джэ стала двухлетняя командировка доцента кафедры гражданского права Юридического института Дмитрия Шорникова, который в 2005–2007 гг. в качестве приглашенного профессора преподавал в Юридическом институте Университета Пэ Джэ. В течение этих двух лет Дмитрий Шорников читал бакалаврам и магистрантам корейского университета курсы «Основы российского права», «Российское экологическое право», «История права России». Также результатом длительного опыта работы и роста интереса к праву и законодательству Республики Корея стал изданный впервые в истории двух стран перевод на русский язык Гражданского кодекса Республики Корея, аннотированное издание которого было опубликовано в 2012 г. [21].

С 2007 г. для студентов ИГУ стали существенно расширяться возможности для языковых стажировок. С 2007 г. и по настоящее время ведется активное сотрудничество с Квандонским католическим университетом, расположенным в городе-побратиме г. Иркутска – Каннин. С того же года на базе ИГУ совместно с южнокорейскими организациями ежегодно проводится как минимум одно, а начиная с 2014 г. – два-три научно-образовательных мероприятия.

С конца 2000-х – начала 2010-х гг. по всей России стал стремительно расти интерес к Корее, ее языку и культуре. Не обошла эта тенденция и Иркутск и его вузы. Очень сильно на рост интереса к Корее повлияли открытие в июне 2009 г. Генерального консульства Республики Корея в г. Иркутске и введение с 1 января 2014 г. безвизового режима (для туристических целей) между Россией и Республикой Корея. С точки зрения экономического интереса важным стало также председательствование Иркутской области в Ассоциации региональных администраций стран Северо-Восточной Азии (АРАССВА) в 2015–2016 гг. [14].

Помимо увеличения количества желающих изучать корейский язык, выросло также число специалистов, занимающихся корееведческими исследованиями, сконцентрированных в основном в ИГЛУ и ИГУ. В те годы было защищено несколько кандидатских диссертаций по лингвистике и одна по истории: В. В. Вишняковой (Аникиной) «Зарождение и становление лингвистической традиции в Корее: на материале эволюции учений о частях речи» (2009, ИГЛУ), Е. В. Ли «Диалектическое взаимодействие универсальных и этнокультурных стратегий аргументации в политическом дискурсе: на материале русского и корейского языков» (2011, ИГЛУ), Е. А. Колодиной «Взаимодействие семиотических систем при формировании смысла кинодиалога» (2013, ИГУ), К. В. Ивановым «Исторические проблемы Кореи периода 1905–1945 гг. и их современное наследие: колониальная модернизация, ассимиляция корейцев и проблема “прояпонских деятелей”» (2014, ИГУ).

Не менее активно в то время по корейскому направлению развивалась издательская деятельность. В 2013 г. вышел идеографический словарь «Обращение как фрагмент русской и корейской языковой картины мира», в 2015 г. совместно с коллегами из ИГЛУ¹ «Самоучитель по корейскому языку». Также в 2013 г. в издательстве ИГУ было опубликовано учебное пособие, в котором отражены некоторые аспекты экономического сотрудничества и побратимских связей Иркутской области и Республики Корея [12]. В учебном пособии по современной истории Иркутской области, вышедшем в 2014 г., внимание было сфокусировано на международных контактах ИГУ, в том числе и взаимодействии с вузами Республики Корея [15].

В 2015 г. были опубликованы статьи И. В. Олейникова и Д. М. Башуровой (Представительство МИД РФ в г. Иркутске), посвященные особенностям торгово-экономического, административного и гуманитарного сотрудничества Иркутской области с КНДР [1] и Республикой Корея [2]. Помимо лингвистики и международных отношений, в сферу интересов преподавателей ИГУ также входят исторические исследования, результаты которых презентуются в ходе конференций в крупнейших корееведческих центрах страны [6–8].

Большое значение для развития «корейского» направления в ИГУ имеет сотрудничество с профильными научно-образовательными объединениями в России и поддержка со стороны корейских организаций, в первую очередь Корейского фонда (Korea Foundation) и Академии корееведения (AKS). Из российских организаций можно выделить Российскую ассоциацию университетского корееведения (РАУК) и Объединение преподавателей корейских университетов (ОПКАРУ).

Включение в 2016 г. в состав ИГУ филиала МГЛУ – Евразийского лингвистического института (ранее ИГЛУ), который стал частью Института филологии, иностранных языков и медиакоммуникации ИГУ, позволило сохранить сформированную в ИГЛУ за 20 лет корееведческую научную школу и объединить в рамках ИГУ практически все научно-педагогические

¹ На тот момент уже филиалом МГЛУ – ЕАЛИ.

кадры Иркутска, занимающиеся преподаванием дисциплин, связанных с Кореей, и проводящих научные исследования в области лингвистики, гуманитарных и общественных наук.

В мае 2017 г. при поддержке Генерального консульства РК в г. Иркутске на базе ИФИЯМ ИГУ был открыт корейский культурный центр «Окно в Корею». Отделение корееведения ИФИЯМ, сохраняя и развивая традицию ИГЛУ, занимается не только подготовкой студентов, но и проводит научные, образовательные и культурные мероприятия разного уровня. С 2009 г. отделение корееведения ежегодно является площадкой проведения Национального экзамена на определение уровня владения корейским языком ТОPIK. Количество сдающих экзамен увеличивается с каждым годом и в 2019 г. превысило 150 человек.

На базе центра «Окно в Корею», при грантовой поддержке Академии корееведения, под руководством доцента отделения корееведения Екатерины Ли с 2018 г. проводятся курсы повышения квалификации для преподавателей корейского языка и корееведов Сибирского региона с привлечением как отечественных, так и корейских специалистов. Также центр организует ряд региональных и городских конкурсов выступлений на корейском языке, олимпиад по регионоведению, межрегиональную олимпиаду по переводу среди студентов-корееведов, а также различные культурные мероприятия и мастер-классы, посвященные корейским праздникам.

С марта 2018 г. благодаря отделению корееведения ИГУ стал участником программы KF-EWNA Global e-school, реализуемой Университетом Ихва при финансовой поддержке Корейского фонда в 11 странах мира. На тот момент ИГУ был единственным российским вузом, принимавшим участие в этом проекте. В рамках программы студенты имеют возможность слушать онлайн-лекции в режиме реального времени, а также встречаться с преподавателями ведущих университетов Республики Корея. Помимо этого, с сентября по декабрь 2018 г. в ИФИЯМ были направлены в качестве преподавателей-стажеров двое магистрантов Женского университета Ихва, которые в течение одного семестра помогали студентам осваивать материал онлайн-лекций, а также участвовали в проведении культурных и образовательных мероприятий на отделении корееведения.

Осенью 2019 г. студенты ИГУ снова прошли обучение по программе KF-EWNA Global e-school, а в марте 2020 г. совместно с Сеульским национальным университетом был запущен курс онлайн-лекций по экономике Кореи и ее месте в Северо-Восточной Азии.

В целях повышения качества преподавания специалисты ИГУ принимают активное участие в поддерживаемых Корейским фондом всероссийских семинарах Объединения преподавателей корейских университетов, нацеленных на усовершенствование методики преподавания корейского языка. В рамках научно-практического семинара, состоявшегося в апреле 2019 г. при поддержке Корейского фонда, председателем ОПКЯРУ на 2019–2020 гг. была назначена заведующая кафедрой восточных языков МИЭЛ ИГУ Евгения Колодина.

Одним из факторов, тормозящих развитие востоковедного образования в Сибири в целом, являются в том числе слабые горизонтальные коммуникации между сибирскими вузами. Для преодоления этого негативного явления, укрепления контактов между корееведами Сибирского региона и проведения совместных исследований и мероприятий в сентябре 2019 г. было принято решение о создании на базе ИФИЯМ ИГУ региональной общественной организации «Ассоциация корееведов Сибирского региона». Соглашение о создании подписано участниками – преподавателями вузов Иркутска, Новосибирска, Томска, Омска.

Как известно, 2020 г. принес множество бед и проблем, связанных с пандемией COVID-19, однако преподаватели и исследователи даже в сложных условиях перехода на дистанционный режим работы смогли реализовать поставленные задачи. ИГУ здесь не является исключением. Так, весной 2020 г. МИЭЛ ИГУ в рамках соглашения с Сеульским национальным университетом организовал онлайн-курс по изучению экономики стран Северо-Восточной Азии, который прослушали несколько десятков студентов ИГУ.

В целях расширения спектра исследований Кореи в области общественных и политических наук в марте 2020 г. в рамках реализации гранта Корейского фонда по программе «Поддержка исследований в области политики» был создан Центр корейских исследований (ЦКИ) ИГУ под руководством доцента кафедры мировой истории и международных отношений Константина Иванова. Помимо выполнения программы запланированных исследований в сфере социально-экономических аспектов российско-корейского сотрудничества, ЦКИ 10–11 октября 2020 г. организовал международную конференцию «Россия и Корея: взгляд из Сибири», в которой приняли участие 30 докладчиков из ведущих корееведческих центров Москвы, Санкт-Петербурга, Владивостока, Хабаровска, Новосибирска и Иркутска. В дополнение к этому на ноябрь 2020 г. запланировано проведение очередных курсов повышения квалификации для преподавателей корейского языка и корееведов Сибирского региона при поддержке Академии корееведения.

Важной составляющей работы корееведческого направления в ИГУ является подготовка студентов по нескольким профилям с изучением корейского языка. По результатам приемной кампании 2020 г. в ИГУ были приняты (в основном в ИФИЯМ) более 30 человек, которые будут изучать корейский язык. В целом же профильную языковую подготовку в МИЭЛ и ИФИЯМ проходят более 130 студентов. Помимо этого, на историческом факультете на направление бакалавриата «Международные отношения» (студенты которого также зачастую интересуются Кореей и корейскими исследованиями) впервые было набрано более 60 человек. Поскольку студенты данного направления, кроме обязательного английского языка, изучают второй, обычно восточный, язык, в настоящее время планируется введение в программу обучения полноценного преподавания корейского языка.

Исследовательский и образовательный потенциал ИГУ и его подразделений, занимающихся «корейским» направлением, за последние три с половиной десятилетия поступательно развивался и в настоящее время явно пере-

рос исключительно языковую подготовку. Профессорско-преподавательский состав, обеспечивающий корееведческую подготовку в ИГУ, насчитывает восемь человек, в их числе три доцента (два кандидата филологических наук, один кандидат исторических наук) и пять старших преподавателей.

В последние несколько лет в ИГУ ежегодно обучается более 70 граждан Республики Корея – как студентов из разных южнокорейских университетов, так и представителей деловых кругов страны. Несмотря на проблемы, связанные с пандемией COVID-19, в том числе фактической невозможностью для корейских студентов приехать в Иркутск, мы уверены, что по стабилизации ситуации ИГУ возобновит нормальную образовательную деятельность и в отношении россиян, и в отношении иностранцев. В настоящее время Иркутский государственный университет осуществляет научно-образовательное сотрудничество с 15 университетами Республики Корея, еще столько же южнокорейских вузов поддерживают академические и рабочие контакты с ИГУ.

Таким образом, невзирая на относительно негативную перспективу до конца 2020 г., связанную с общемировыми проблемами пандемии COVID-19, у Иркутского государственного университета и его сотрудников, представляющих корееведческое направление, есть достаточные основания быть оптимистично настроенными и прилагать все усилия для реализации совместных исследований с привлечением студентов и иностранных специалистов в общем научно-исследовательском пространстве вуза.

Список литературы

1. *Башурова Д. М., Олейников И. В.* Иркутская область и Корейская Народная Демократическая Республика: специфика взаимодействия в середине второго десятилетия XXI века // Известия Иркутского государственного университета. Серия Политология. Религиоведение. 2015. Т. 14. С. 54–60.
2. *Башурова Д. М., Олейников И. В.* Иркутская область и Республика Корея в середине второго десятилетия XXI в.: декларируемое партнерство или взаимовыгодное сотрудничество? // Известия Иркутского государственного университета. Серия Политология. Религиоведение. 2015. Т. 13. С. 66–75.
3. *Бутин Ю. М.* Корейско-монгольские и французско-таджикские изоглоссы // Сибирь и Корея в Северо-Восточной Азии / отв. ред. С. И. Кузнецов, Л. Г. Джу. Иркутск : Отгиск, 2004. С. 7–12.
4. *Елисеев С. Е., Тен Ю. М.* Специфика развития российско-корейских отношений в Иркутской области // Восток и Россия: взгляд из Сибири : материалы и тез. докл. к науч.-практ. конф., Иркутск, 16–18 мая 1996 г. / под ред. В. П. Олтаржевского, В. И. Дятлова. Иркутск : ЦОП БУК ИГУ. С. 216–220.
5. *Заворуева А. Л.* Культурное и гуманитарное сотрудничество Иркутской области со странами Азиатско-Тихоокеанского региона // Россия и Восток: взгляд из Сибири в конце столетия : материалы и тез. докл. к Междунар. науч.-практ. конф. Иркутск, 24–27 мая 2000 г. : в 2 т. / редкол.: В. И. Дятлов (отв. ред.), В. П. Олтаржевский, А. Г. Генералов, Г. Н. Новиков [и др.]. Иркутск : Отгиск, 2000. Т. 1. С. 280–283.
6. *Иванов К. В.* Исследования о чхинилпха («прояпонских элементах») в Республике Корея в 1990–2000-е гг.: наука или политика? // Россия и Корея в меняющемся мире. М. : ИДВ РАН, 2014. С. 186–197.
7. *Иванов К. В.* История колониальной Кореи: политика, опрокинутая в прошлое // Корейский полуостров в эпоху перемен. М. : ИДВ РАН, 2016. С. 94–103.

8. *Иванов К. В.* Отчёты генерального консульства СССР в Сеуле как источник по изучению колониального периода Кореи // *Корея: уроки истории и вызовы современности*. М. : ИДВ РАН, 2013. С. 253–263.

9 *Кузнецов С. И.* Документ о репрессиях против корейцев из Государственного архива Иркутской области // *Сибирь и Корея в Северо-Восточной Азии* / отв. ред. С. И. Кузнецов, Л. Г. Джу. Иркутск : Отгиск, 2004. С. 51–53.

10. *Кузнецов С. И.* Северная Корея в российско-японских отношениях // Байкальский регион и геополитика Центральной Азии: история, современность, перспективы : материалы Междунар. науч. семинара-совещания). Иркутск : Отгиск, 2004. С. 58–62.

11. *Курас Л. В.* Корейцы в Забайкалье // *Сибирь и Корея в Северо-Восточной Азии* / отв. ред. С. И. Кузнецов, Л. Г. Джу. Иркутск : Отгиск, 2004. С. 48–51.

12. Олейников И. В. Матвеева Е. А. , Елохина Ю. В. Международное сотрудничество регионов Байкальской Сибири в 90-х годах XX – начале XXI века (на примере Иркутской области и Республики Бурятия) : учеб. пособие. Иркутск : Изд-во ИГУ, 2013. 177 с.

13. *Наумов И. В.* Участие корейцев в Гражданской войне на Дальнем Востоке России в освещении советской исторической литературы // *Сибирь и Корея в Северо-Восточной Азии* / отв. ред. С. И. Кузнецов, Л. Г. Джу. Иркутск : Отгиск, 2004. С. 43–48.

14. *Олейников И. В., Якимова А. А.* Компромиссное партнерство: Ассоциация региональных администраций стран Северо-Восточной Азии как институт развития международного сотрудничества // *Известия Иркутского государственного университета*. Серия Политология. Религиоведение. 2020. Т. 32. С. 44–51.

15. *Олейников И. В.* Развитие Иркутского государственного университета на рубеже веков: новые горизонты научной деятельности и международного сотрудничества // *Современная история Иркутской области: 1992-2012 годы*. В 2 т. Т. 2, ч. 2 : учеб. пособие / Е. Н. Волосов, В. И. Дятлов, В. Н. Казарин, Е. И. Лиштованный, И. В. Олейников, В. П. Шахеров ; под. ред. Ю. А. Зуляра. Иркутск : Изд-во ИГУ, 2014. С. 74–95.

16. *Павловская Т. В., Пузыня Г. П.* Сотрудничество Иркутской области со странами Азиатско-Тихоокеанского региона // *Россия и Восток: взгляд из Сибири в конце столетия* : материалы и тез. докл. к Междунар. науч.-практ. конф. Иркутск, 24–27 мая 2000 г. : в 2 т. / редкол.: В. И. Дятлов (отв. ред.), В. П. Олтаржевский, А. Г. Генералов, Г. Н. Новиков [и др.]. Иркутск : Отгиск. 2000. Т. 1. С. 284–286.

17. *Пак Б. Д.* Корейские интернационалисты в борьбе против японских интервентов (1918–1922) (новые материалы) // *Сибирь и Корея в Северо-Восточной Азии* / отв. ред. С. И. Кузнецов, Л. Г. Джу. Иркутск : Отгиск, 2004. С. 36–42.

18. *Петрова Т. К., Никулина, А. В., Петров К. В.* Развитие внешнеэкономического сотрудничества Иркутской области с Южной Кореей // *Россия и Восток: взгляд из Сибири в конце столетия* : материалы и тез. докл. к Междунар. науч.-практ. конф. Иркутск, 24–27 мая 2000 г. : в 2 т. / редкол.: В. И. Дятлов (отв. ред.), В. П. Олтаржевский, А. Г. Генералов, Г. Н. Новиков [и др.]. Иркутск : Отгиск, 2000. Т. 1. С. 287–292.

19. *Петрушин Ю. А.* Научные труды Б. Д. Пака как историографический источник изучения темы: «Россия и Корея» (к постановке проблемы) // *Сибирь и Корея в Северо-Восточной Азии* / отв. ред. С. И. Кузнецов, Л. Г. Джу. Иркутск : Отгиск, 2004. С. 124–127.

20. *Сибирь и Корея в Северо-Восточной Азии* // Сборник научных статей. URL: http://mion.isu.ru/filearchive/mion_publications/sib_kor/ (дата обращения 13.09.2020).

21. Шорников Д. В. Гражданский кодекс Республики Корея. Аннотированный перевод. Иркутск : Изд-во ИГУ, 2012. 252 с.

Prospects for the Development of Korean Studies in Eastern Siberia in the 21st Century the Case of Irkutsk State University¹

K. V. Ivanov, E. A. Kolodina, E. V. Li, I. V. Oleynikov, D. V. Shornikov

Irkutsk State University, Irkutsk, Russian Federation

Abstract. The article gives a brief analysis of the development of Korean studies in Irkutsk State University over the past 30 years and their state at present. In the 1990s, in line with the spirit of the times, ISU focused mainly on applied aspects of Korean studies, teaching the Korean language in particular. In the 2000s a remarkable transformation took place which was both quantitative and qualitative. ISU significantly expanded contacts with Korean universities, interaction with which was not only in the field of teaching the Korean language, but also in jurisprudence, international relations, and history. In the second half of the 2010s, practically all academic Korean studies centers and communities of Irkutsk merged on the platform of ISU. As a result, teachers and researchers were able to accumulate their efforts, knowledge and resources to carry out projects in education and research.

Keywords: Irkutsk State University, korean studies, international relations, academic exchanges, korean language.

For citation: Ivanov K.V., Kolodina E.A., Li E.V., Oleynikov I.V., Shornikov D.V. Prospects for the Development of Korean Studies in Eastern Siberia in the 21st Century the Case of Irkutsk State University. *The Bulletin of Irkutsk State University. Series Political Science and Religion Studies*, 2020, vol. 34, pp. 46-58. <https://doi.org/10.26516/2073-3380.2020.34.46> (in Russian)

References

1. Bashurova D.M., Oleynikov I.V. Irkutskaja oblast i Korejskaja Narodnaja Demokratičeskaja Respublika: specifika vzaimodejstvija v seredine vtorogo desjatiletija XXI veka [Irkutsk Region and the Democratic People's Republic of Korea: Specifics of Interaction in the Middle of the Second Decade of the 21st Century]. *The Bulletin of Irkutsk State University. Series Political Science and Religion Studies*, 2015, vol. 14, pp. 54-60. (in Russian)
2. Bashurova D.M., Oleynikov I.V. Irkutskaja oblast i Respublika Koreja v seredine vtorogo desjatiletija XXI v.: deklariruemoje partnerstvo ili vzaimovygodnoje sotrudničestvo? [Irkutsk Region and the Republic of Korea in the middle of the second decade of the 21st century: declared partnership or mutually beneficial cooperation?]. *The Bulletin of Irkutsk State University. Series Political Science and Religion Studies*, 2015, vol. 13, pp. 66-75. (in Russian)
3. Butin Yu.M. Korejsko-mongolskie i francuzsko-tadžihskie izoglossy [Korean-Mongolian and French-Tajik isoglosses]. *Siberia and Korea in Northeast Asia*. Prep. to the press. S.I. Kuznetsov, L.G. Joo. Irkutsk, Ottisk Publ., 2004, pp. 7-12. (in Russian)
4. Eliseev S.E., Yu.M. Ten. Specifika razvitija rossijsko-korejskih otnoshenij v Irkutskoj oblasti [The specifics of the development of Russian-Korean relations in the Irkutsk region]. *East and Russia: a view from Siberia. Conference Abstracts, May 16–18, 1996*. Prep. to the press V.P. Oltarzhhevskij, V.I. Dyatlov. Irkutsk, ISU Publishing House, 1996, pp. 216-220. (in Russian)
5. Zavoruyeva A. L. Kulturnoe i gumanitarnoe sotrudničestvo Irkutskoj oblasti so stranami Aziatsko-Tihookeanskogo regiona [Cultural and humanitarian cooperation of the Irkutsk region with the countries of the Asia-Pacific region]. *Russia and the East: a view from Siberia at the end of the century. Conference Abstracts, May 24-27, 2000*. Prep. to the press

¹ The article was prepared with the support of the Korea Foundation within the framework of the grant project "Development of the Center for Korean Studies at Irkutsk State University".

V.P. Oltarzhevskij, V.I. Dyatlov, A.G. Generalov, G.N. Novikov. Irkutsk, Ottisk Publ., vol 1, pp. 280-283. (in Russian)

6. Ivanov K.V. Issledovanija o chhinilpha (“projaponskih jelementah”) v Respublike Koreja v 1990-2000-e gg.: nauka ili politika? [Research on Chhinilpha (“Pro-Japanese Elements”) in the Republic of Korea in the 1990s-2000s: Science or Politics?]. *Russia and Korea in a Changing World*. Moscow, IFES RAS Publ., 2014, pp. 186-197. (in Russian)

7. Ivanov K.V. Istorija kolonialnoj Korei: politika, oprokinutaja v proshloe [History of Colonial Korea: Politics Tipped into the Past]. *The Korean Peninsula in an Age of Change*. Moscow, IFES RAS Publ., 2016, pp. 94-103. (in Russian)

8. Ivanov K.V. Otchjoty generalnogo konsulstva SSSR v Seule kak istochnik po izucheniju kolonialnogo perioda Korei [Reports of the USSR Consulate General in Seoul as a source for the study of the colonial period of Korea]. *Korea: lessons of history and contemporary challenges*. Moscow, IFES RAS, 2013, pp. 253-263. (in Russian)

9. Kuznetsov S.I. Dokument o repressijah protiv korejcev iz Gosudarstvennogo arhiva Irkutskoj oblasti [Document on repressions against Koreans from the State Archives of the Irkutsk Region]. *Siberia and Korea in Northeast Asia*. Prep. to the press. S.I. Kuznetsov, L.G. Joo. Irkutsk, Ottisk Publ., 2004, pp. 51-53. (in Russian)

10. Kuznetsov S.I. Severnaja Koreja v rossijsko-japonskih otnoshenijah [North Korea in Russian-Japanese relations]. *Baikal region and geopolitics of Central Asia: history, modernity, prospects. Materials of the international scientific seminar-meeting*. Irkutsk, Ottisk Publ., 2004, pp. 58-62. (in Russian)

11. Kuras L.V. Korejcy v Zabajkalie [Koreans in Transbaikalia]. *Siberia and Korea in Northeast Asia*. Prep. to the press. S.I. Kuznetsov, L.G. Joo. Irkutsk, Ottisk Publ., 2004, pp. 48-51. (in Russian)

12. Olejnikov I.V., Matveeva E.A., Elohina Yu.V. *Mezhdunarodnoe sotrudnichestvo regionov Bajkalskoj Sibiri v 90-h godah HH – nachale XXI veka (na primere Irkutskoj oblasti i Respubliki Burjatija)* [International cooperation of the regions of Baikal Siberia in the 90s of the XX – beginning of the XXI century (on the example of the Irkutsk region and the Republic of Buryatia)]. Irkutsk, ISU Publishing House, 2013, 177 p. (in Russian)

13. Naumov I.V. Uchastie korejcev v Grazhdanskoj vojne na Dalnem Vostoke Rossii v osveshhenii sovetskoj istoricheskoj literatury [Participation of Koreans in the Civil War in the Russian Far East in the coverage of Soviet historical literature]. *Siberia and Korea in Northeast Asia*. Prep. to the press. S.I. Kuznetsov, L.G. Joo. Irkutsk, Ottisk Publ., 2004, pp. 43-48. (in Russian)

14. Olejnikov I.V., Yakimova A.A. Kompromissnoe partnerstvo: Associaciya regionalnyh administracij stran Severo-Vostochnoj Azii kak institut razvitiya mezhdunarodnogo sotrudnichestva [The Compromise Partnership: The Association of North East Asia Regional Governments as an Institute for International Cooperation Development]. *The Bulletin of Irkutsk State University. Series Political Science and Religion Studies*, 2020, vol. 32, pp. 44-51. (in Russian)

15. Olejnikov I.V. Razvitie Irkutskogo gosudarstvennogo universiteta na rubezhe vekov: novye gorizonty nauchnoj dejatel'nosti i mezhdunarodnogo sotrudnichestva [Development of Irkutsk State University at the turn of the century: new horizons of scientific activity and international cooperation]. *Modern history of the Irkutsk region: 1992-2012. Vol. 2*. Prep. to the press. Yu.A. Zulyar. Irkutsk, ISU Publishing House, 2014, pp. 74-95. (in Russian)

16. Pavlovskaja T.V., Puzynya G.P. *Sotrudnichestvo Irkutskoj oblasti so stranami Aziatsko-Tihookeanskogo regiona* [Cooperation of the Irkutsk region with the countries of the Asia-Pacific region]. *Russia and the East: a view from Siberia at the end of the century. Conference Abstracts, May 24-27, 2000*. Prep. to the press V.P. Oltarzhevskij, V.I. Dyatlov, A.G. Generalov, G. N. Novikov. Irkutsk. Ottisk Publ., 2000, vol. 1, pp. 284-286. (in Russian)

17. Pak B.D. Korejskie internacionalisty v borbe protiv japonskih interventov (1918-1922) (novye materialy) [Korean internationalists in the struggle against the Japanese interven-

tionists (1918-1922) (new materials)]. *Siberia and Korea in Northeast Asia*. Prep. to the press. S.I. Kuznetsov, L.G. Joo. Irkutsk, Ottisk Publ., 2004, pp. 46-42. (in Russian)

18. Petrova T.K. Razvitie vneshnejekonomicheskogo sotrudnichestva Irkutskoj oblasti s Juzhnoj Koreej [Development of foreign economic cooperation between the Irkutsk region and South Korea]. *Russia and the East: a view from Siberia at the end of the century. Conference Abstracts, May 24-27, 2000*. Prep. to the press V.P. Oltarzhevskij, V.I. Dyatlov, A.G. Generalov, G.N. Novikov. Irkutsk, Ottisk, 2000, vol. 1, pp. 287-292. (in Russian)

19. Petrushin Yu.A. Nauchnye trudy B.D. Paka kak istoriograficheskij istochnik izuchenija temy: "Rossija i Koreja" (k postanovke problemy) [The scientific works of B. D. Pak as a historiographic source for studying the topic: "Russia and Korea" (to the problem statement)]. *Siberia and Korea in Northeast Asia*. Prep. to the press. S.I. Kuznetsov, L.G. Joo. Irkutsk, Ottisk Publ., 2004, pp. 124-127. (in Russian)

20. *Sibir i Koreja v Severo-Vostochnoj Azii* [Siberia and Korea in Northeast Asia] Available at: http://mion.isu.ru/filearchive/mion_publications/sib_kor/ (date of access: 13.09.2020). (in Russian)

21. Shornikov D.V. *Grazhdanskij kodeks Respubliki Koreja. Annotirovannyj perevod*. [Civil Code of the Republic of Korea. Annotated translation]. Irkutsk, ISU Publishing House, 2012, 252 p. (in Russian)

Иванов Константин Владимирович

кандидат исторических наук, руководитель, Центр корейских исследований, начальник, научно-исследовательская часть, доцент, кафедра мировой истории и международных отношений, исторический факультет Иркутский государственный университет Российская Федерация, 664003, г. Иркутск, ул. К. Маркса, 1
e-mail: ivanov_kv@isu.ru

Ivanov Konstantin Vladimirovich

Candidate of Sciences (History), Director, Center for Korean Studies, Head, Department for Research, Associate Professor, Department of World History and International Relations, History Faculty Irkutsk State University
1, K. Marx st., Irkutsk, 664003, Russian Federation
e-mail: ivanov_kv@isu.ru

Колодина Евгения Анатольевна

кандидат филологических наук, доцент, заведующая, кафедра восточных языков Международный институт экономики и лингвистики Иркутский государственный университет Российская Федерация, 664003, г. Иркутск, ул. К. Маркса, 1
e-mail: kolodinaevg@mail.ru

Kolodina Evgeniya Anatolyevna

Candidate of Sciences (Philology), Associate Professor, Head, Department of Oriental Languages, International Institute of Economics and Linguistics Irkutsk State University
1, K. Marx st., Irkutsk, 664003, Russian Federation
e-mail: kolodinaevg@mail.ru

Ли Екатерина Вадимовна

кандидат филологических наук, доцент, кафедра востоковедения и регионоведения АТР Институт филологии, иностранных языков и медиакоммуникации Иркутский государственный университет Российская Федерация, 664003, г. Иркутск, ул. К. Маркса, 1
e-mail: trzh@yandex.ru

Li Ekaterina Vadimovna

Candidate of Sciences (Philology), Associate Professor, Department of Oriental and Regional Studies of the Asia-Pacific Region, Institute of Philology, Foreign Languages and Media Communication Irkutsk State University
1, K. Marx st., Irkutsk, 664003, Russian Federation
e-mail: trzh@yandex.ru

Олейников Илья Васильевич

кандидат исторических наук, доцент,
кафедра политологии, истории и
регионоведения, исторический факультет
Иркутский государственный университет
Российская Федерация, 664003, г. Иркутск,
ул. К. Маркса, 1
e-mail: oleynikov@isu.ru

Oleynikov Ilya Vasilievich

Candidate of Sciences (History), Associate
Professor, Department of Political Science,
History and Regional Studies, History Faculty
Irkutsk State University
1, K. Marx st., Irkutsk, 664003,
Russian Federation
e-mail: oleynikov@isu.ru

Шорников Дмитрий Владимирович

кандидат юридических наук, доцент,
директор, Научно-исследовательский ин-
ститут правовой охраны Байкала,
заведующий, кафедра международного
права и сравнительного правоведения
Иркутский государственный университет
Российская Федерация, 664003, г. Иркутск,
ул. К. Маркса, 1
e-mail: abirvalg35@mail.ru

Shornikov Dmitry Vladimirovich

Candidate of Sciences (Law), Associate
Professor, Director, Scientific Research
Institute of Legal Protection of Baikal,
Head, Department of International Law
and Comparative Law, Law Institute
Irkutsk State University
1, K. Marx st., Irkutsk, 664003,
Russian Federation
e-mail: abirvalg35@mail.ru

Дата поступления: 31.08.2020

Received: August, 31, 2020